

(Al-Buruj, or The Zodiacal Signs)

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.

1. By the Sky, with its constellations.
2. By the promised Day (of Judgment);
3. By one that witnesses, and the subject of the witness;-
4. Woe to the makers of the pit (of fire),
5. Fire supplied (abundantly) with fuel:
6. Behold! They sat over against the (fire),
7. And they witnessed (all) that they were doing against the Believers.
8. And they ill-treated them for no other reason than that they believed in Allah, Exalted in Power, Worthy of all Praise!-
9. Him to Whom belongs the dominion of the heavens and the earth! And Allah is Witness to all things.
10. Those who persecute (or draw into temptation) the Believers, men and women, and do not turn in repentance, will have the Chastisement of Hell: they will have the Chastisement of the Burning Fire.
11. For those who believe and do righteous deeds, will be in the Gardens; beneath which rivers flow: that is the great Salvation, (the fulfilment of all desires),
12. Truly strong is the Grip (and Power) of your Lord.
13. It is He Who creates from the very beginning, and He can restore (life).
14. And He is the Oft-Forgiving, full of loving-kindness,
15. Lord of the Throne of Glory,
16. Doer (without let) of all that He intends.

AL-BURUJ-85

Bismillaahir-Rahmaanir Raheem.

1. Wassamaaa'i zaatil-burooj.
2. Wal-Yawmil-Maw'ood.
3. Wa Shaahidiñw-wa Mashhood.
4. Qutila Aşhaabul-Ukh-doo.
5. Annaari zaatil-waqood.
6. Iz hum 'alayhaa qu'ood.
7. Wa hum 'alaa maa yaf'aloona bilmu'mineena shuhood.
8. Wa maa naqamoo minhum illaaa aany-yu'minoo billaahil 'Azeezil-Hameed.
9. Allazee lahoo mulk-usamaawaati wal-arq; wallaahu 'alaa kulli shay'in Shaheed.
10. Inna-l-lazeena fatanulmu'mineena wal-mu'minaati summa lam yatooboo falahum 'azaabu Jahannaama wa lahum 'azaabul-haree.
11. Inna-l-lazeena aamanoo wa 'amiluş-şalihaati lahum Jannaatun tajree min tahtihal-anhaar; zaalikal-fawzul-kabeer.
12. Inna ba'sha Rabbika lashadee.
13. Inna hoo Huwa yu'di'uwayyu'ee.
14. Wa Huwal-Ghafoorul-Wadoo.
15. Zul-'Arshil-Majee.
16. Fa'-aalul-limaa yuree.

(٨٥) سُورَةُ الْبُرُوجِ مَكِّيَّةٌ (٢٤)
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ۝
وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ۝
وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ ۝
فُتِلَ أَصْحَابُ الْأُخْدُودِ ۝
النَّارِ ذَاتِ الْوُتُوْدِ ۝
إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ ۝
وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ ۝
وَمَا نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَن يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ۝
الَّذِي لَهُ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝
إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَا هُمْ عَذَابُ الْحَرِيقِ ۝
إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَدَّتْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ۝
إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ۝
إِنَّهُ هُوَ يُدْبِرُ وَيُعِيدُ ۝
وَهُوَ الْغَفُورُ الْوَدُودُ ۝
ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ ۝
فَعَالٌ لِمَا يُرِيدُ ۝

17. Has the story reached you, of the forces-
18. Of Pharaoh and the Thamud?
19. And yet the Unbelievers (persist) in rejecting (the Truth)!
20. But Allah encompasses them from behind!
21. Nay, this is a Glorious Qur'an,
22. (Inscribed) in a Tablet Preserved.

(Al-Tariq, or The Night-Visitant)

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.

1. By the Sky and the Night-Visitant (therein);-
2. And what will explain to you what the Night-Visitant is?
3. (It is) the Star of piercing brightness;-
4. There is no soul but has a protector over it.
5. Now let man but think from what he is created!
6. He is created from a drop emitted-
7. Proceeding from between the backbone and the ribs:
8. Surely (Allah) is able to bring him back (to life)!
9. The Day that (all) hidden things shall be made manifest.
10. (Man) will have no power, and no helper.
11. By the Firmament which gives the recurring rain,
12. And by the Earth which opens out (for the gushing of springs or the sprouting of vegetation),—
13. Lo! This (Qur'an) is a conclusive word,
14. It is not a thing for amusement.
15. As for them, they are but plotting a scheme,
16. And I am planning a scheme.
17. Therefore grant a delay to the Unbelievers: give respite to them gently (for awhile).

17. Hal ataaka ḥadeesul-junooḥ.
18. Fir'awna wa Ṣamood.
19. Balil-lazeena kafaroo fee takzeeb.
20. Wallāhu min warāaa'ihim-muḥeet.
21. Bal huwa Qur'aanum-Majeeḥ.
22. Fee Lawḥim-Maḥfooz.

AṬ-ṬAARIQ-86

Bismillaahir-Raḥmaanir Raḥeem.

1. Wassamaaa'i waṭṭaariq.
2. Wa maaa adraaka maṭṭaariq.
3. Annaḥmus saaqil.
4. In kullu nafsil-lammaa 'alayhaa ḥaaḥiz.
5. Fal-yanzuril-insaanu mimma khuliq.
6. Khuliqa mim-maaa'in daafiq.
7. Yakhruju mim bayniṣ-ṣulbi wat-taraa'ib.
8. Innahoo 'alaa raj'ih ee laqaadir.
9. Yawma tul-las-saraa'ir.
10. Famaa laho min quwwatīn-wal-laa naaṣir.
11. Wassamaaa'i zaatir-raj'.
12. Wal-arḍi zaatiṣ-ṣaḍf.
13. Innahoo laqawḥun faṣl.
14. Wa maa huwa bilhazl.
15. Innahum yakeedoona kaydaa.
16. Wa akeedu kaydaa.
17. Famah-hilil-kaafireena amhilhum ruwaydaa.

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ
فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ
بَلِ الدِّينِ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبِ
وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ مُحِيطٌ
بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَجِيدٌ
فِي لَوْحٍ مَحْفُوظٍ

(٨٦) سُورَةُ الطَّارِقِ مَكِّيَّةٌ (٣١)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ
وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ
النَّجْمُ الثَّاقِبُ
إِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ
فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ
خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ
يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ
إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ
يَوْمَ تُنْفَخُ السَّرَائِرُ
فَمَالَهُ مِنَ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ
وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ
وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصُّدُوعِ
إِنَّهُ لَقَوْلٌ فَصْلٌ
وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ
إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا
وَإَكِيدُ كَيْدًا
فَمَهْلِكُ الْكُفْرِينَ أَمَّهُلُهُمْ
رُويْدًا